
***MEDIOS DE COMUNICACIÓN
DE MASAS***

LA REPRESENTACIÓN DE LAS MUJERES EN LA PRENSA REGIONAL VENEZOLANA

Mariluz Domínguez Torres
Universidad del Zulia

Resumen

Se estudia cómo se construyen las representaciones de las mujeres en cuatro textos publicados el Día Internacional de la Mujer por dos periódicos venezolanos editados en Maracaibo. Analizamos, desde el punto de vista de la semántica lingüística, la construcción de las personas, las zonas caso-conceptuales y la relación argumentativa. Se obtuvieron los siguientes resultados: a) predomina una enunciación masculina, b) las mujeres son representadas de manera ambivalente; c) existe una marcada representación de las mujeres en virtud de sus roles de madre y esposa, d) se legitima la maternidad como el destino femenino y e) se plantea de manera sesgada el problema de la discriminación de la mujer. Se concluye que estos textos aparentemente dedicados a “exaltar” a las mujeres, expresan los mismos patrones discriminatorios del discurso social dominante.

Palabras claves: *género, discriminación, prensa, semántica, discurso.*

Abstract

This article explores how the representations on women are constructed in four texts published at Woman International Day through two Venezuelan news papers edited in Maracaibo. From the linguistic semantics we analyse the construction of persons, case-conceptual sites and the argumentative relation. The following results were obtained: a) predominating masculine enunciation/statement; b) women are represented ambiguously; c) remarked representation about women based on their mother-wife roles; d) maternity is legitimated as female destiny; e) woman discrimination is set up on abias. As a conclusion we find how these texts apparently pursuing to exalt women, really express the same discriminatory patterns of dominant social discourse.

Key words: *Gender, Discrimination, Press, Semantics, Discourse.*

Introducción

A través de los tiempos, a las mujeres se les han impuesto las imágenes que de ellas han creado los hombres. La familia, la escuela y los medios de comunicación, entre otras instituciones, les han dicho a las mujeres (y también a los hombres) quiénes son, cómo deben comportarse, qué se espera de ellas. Según señala Charles (1993: 359), en estos espacios “se crean, se reproducen y se difunden discursos acerca del ser y del actuar femenino”.

La prensa juega un papel fundamental en la legitimación de diversas formas de desigualdad y opresión, entre las cuales se encuentra la discriminación de género. En este sentido, van Dijk (1994) ha planteado que los principales temas de los diarios son abordados desde el punto de vista masculino; las mujeres como protagonistas de acontecimientos carecen de interés periodístico y se las considera como fuentes de información menos creíbles que los hombres. Asimismo, el sexismo como problema social es negado o minimizado, y las contribuciones de la mujer en diversos ámbitos de la vida social tienden a ser ignoradas. En trabajos anteriores (Domínguez, 2002a, 2002b, 2003) hemos comprobado que en las noticias publicadas por los periódicos venezolanos se presentan algunos de estos patrones discriminatorios.

El objetivo de este trabajo es analizar cómo se construyen las representaciones de las mujeres en textos de información y de opinión publicados con motivo de la celebración del Día Internacional de la Mujer, por dos periódicos venezolanos editados en la ciudad de Maracaibo, *La Verdad* y *Panorama*.

1. El corpus

De los textos publicados el sábado 8 de abril de 2003, por los periódicos *La Verdad* y *La Columna*, registramos aquellos referidos directamente a la celebración del Día Internacional de la Mujer. Encontramos que *La Verdad* publicó una noticia, un reportaje, un artículo y una caricatura alusivos a esa fecha, mientras que en *Panorama* aparecieron una noticia, dos reportajes y dos artículos. Posteriormente, para efectos de este trabajo, seleccionamos cuatro textos: un reportaje y un artículo publicados por *La Verdad* y dos artículos aparecidos en *Panorama*. Nos guiamos por los siguientes criterios para la selección de la muestra: 1) los textos están directamente referidos a la celebración del Día

Internacional de la Mujer y 2) expresan el punto de vista tanto de hombres como de mujeres: un periodista, un humorista, una mujer que desempeña un importante cargo político y una abogada. El corpus quedó constituido de la siguiente forma:

La Verdad			Panorama		
Tipo de	Autor(a)	Título	Tipo de	Autor(a)	Título
Reportaje	Carlos Quiroz	A las mujeres en su día	Artículo	April Palmerlee	En las Américas, la mujer es vital para la democracia
Artículo	Manuel Graterol Santander	Día Internacional de la Mujer	Artículo	Beatriz Pérez de Socorro	La mujer en el destino de Venezuela

2. Análisis del corpus

A fin de determinar cómo se representa a las mujeres en estos textos analizamos, desde el punto de vista de la semántica lingüística (Pottier, 1992; Charaudeau, 1992; y Molero, 1985), los siguientes aspectos: la construcción de las personas, las zonas caso-conceptuales y la relación argumentativa.

2.1. La construcción de las personas

La subjetividad en la lengua se organiza a partir de la relación fundamental *yo* y *tú*; estos pronombres son las marcas que designan los seres a quienes se atribuye el papel de interlocutores. El *yo* (primera persona de singular) es la forma canónica de representación de la identidad de la persona que habla; sin embargo en el discurso también podemos encontrar la autorreferencia presentada con otras personas gramaticales (2ª persona singular, 3ª persona singular y 1ª persona plural). Por su parte, el *tú* (*usted, vosotros, vosotras, ustedes*) designa al alocutario del acontecimiento enunciativo.

No siempre están presentes el *yo* y el *tú* en los textos. Como señalan Calsamiglia y Tusón (1999, 137), en algunos discursos se crea un efecto de objetividad y de "verdad" debido fundamentalmente a que se activa verbalmente el mundo de referencia. En este caso, señalan las autoras citadas, "los elementos más claros de la expresión

lingüística son la presencia de sintagmas nominales con referencia léxica y el uso de la tercera persona gramatical como indicador de que aquello de que se habla es un mundo referido, ajeno al locutor”.

Para estudiar este aspecto, diseñamos una matriz constituida por cuatro columnas donde registramos las unidades de análisis e identificamos las personas: 1ª (*yo, nosotros, nosotras*), 2ª (*tú, usted, ustedes*) y 3ª (*él, ella, ellos, ellas*).

Texto: A las mujeres en su día

Unidades de análisis	PERSONAS		
	1ª.	2ª.	3ª.
1) A las mujeres en su día	Nosotros: periodista + los venezolanos		Ellas: las mujeres
2) Hoy... se celebra el Día Internacional de la Mujer, instaurado para homenajear a quienes conforman casi la mitad de la población mundial...			Ellas: quienes conforman casi la mitad de la población mundial
3) Mujer madre. Mujer estudiante. Mujer profesional. Mujer trabajadora. Mujer esposa, amante y compañera, pero sobre todo: Mujer , así con mayúscula.			Ella: mujer
4) Para esa época las mujeres constituían un quinto de la población económicamente activa del país.			Ellas: las mujeres
5) Pero estas iniciativas y logros que desde ese año festejan nuestras mujeres, apreciado lector,...	Nosotros: periodista + los venezolanos	apreciado lector	Ellas: nuestras mujeres
6) ... las damas votan allí desde 1886.			Ellas: las damas

Unidades de análisis	PERSONAS		
7) ... en 1944 nuestras mujeres votan en los comicios municipales y en 1946 ejercen plenamente su derecho al sufragio	Nosotros: periodista + los venezolanos		Ellas: nuestras mujeres
8) En la Constituyente estuvieron representadas doce mujeres...			Ellas: doce mujeres
9) ... estas conquistas de nuestras coterráneas no se lograron rápida y fácilmente.	Nosotros: periodista + los venezolanos		Ellas: nuestras coterráneas
10) Ejemplo de esas luchas es la profesora María Teresa Contreras de Hernández...			Ella: la profesora María Teresa Contreras de Hernández
11) En los años 50.... nuestras mujeres cumplen un rol excepcional.	Nosotros: periodista + los venezolanos		Ellas: nuestras mujeres
12) En esos años las mujeres compartían en igualdad de condiciones los riesgos de la lucha clandestina.			Ellas: las mujeres
13) ... la eterna y recordada amiga Argelia Laya, con quien compartimos gratas y recordadas situaciones en el MAS de "mis amores"...	Nosotros: periodista + Argelia Laya		Ella: la eterna y recordada amiga Argelia Laya
14) Este representa en 1958 a las mujeres integradas a las luchas populares.	Nosotros: periodista + los venezolanos		Ellas: las mujeres
15) Allí estaban Argelia Laya, Leonor Mirabal e Isabel Carmona			Ellas: Argelia Laya, Leonor Mirabal e Isabel Carmona

Unidades de análisis	PERSONAS		
	1ª.	2ª.	3ª.
16) Hoy la mujer venezolana sigue integrada a la lucha por una Venezuela auténticamente democrática			Ella: la mujer venezolana
17) Una Venezuela en la que todos nos expresemos libremente	Nosotros: periodista + los venezolanos		
18) ... saludamos muy especialmente a todas nuestras anónimas mujeres ...	Nosotros: periodista + los venezolanos		Ellas: nuestras anónimas mujeres
19) Los hombres y mujeres que aspiran a participar en la política venezolana, deben seguir el ejemplo de las pioneras predecesoras			Ellos: los hombres y mujeres Ellas: las pioneras predecesoras

En este texto, encontramos la autorreferencia presentada con la primera persona del plural (marcada por el morfema verbal o por el posesivo “nuestras”), tal como puede observarse en las unidades de análisis 5, 7, 9, 11, 13, 17 y 18. Mediante el uso de la primera persona del plural, el enunciador se representa como parte de un grupo (los venezolanos). Sólo en una ocasión, el *nosotros* incluye al periodista y a una mujer (véase la unidad de análisis número 13). El *tú* de este texto (véase la quinta unidad de análisis) está marcado como masculino “apreciado lector”. La tercera persona está representada fundamentalmente por la “mujer” o “las mujeres”, lo cual es explicable por referirse este texto a la celebración del Día Internacional de la Mujer. Sin embargo, conviene señalar que esta tercera persona, frecuentemente está modalizada con expresiones como “nuestras”, “coterráneas”, “anónimas”, “eterna y recordada”, “pioneras”, que expresan una actitud favorable del enunciador hacia el tópico de su discurso.

Texto: *Día Internacional de la Mujer*

Unidades de análisis	PERSONAS		
	1ª.	2ª.	3ª.
1) ...Felicidades yo te deseo, desde este mes y hasta Navidad	Yo: humorista	Tú: la mujer	Ella: una mujer
2) De una mujer yo nací Por una mujer yo me muero De una mujer son mís hijos Y eso es lo que yo más quiero	Yo: humorista		Ella: una mujer
3) ...¿qué somos los hombres sin una mujer ?	Nosotros: humorista + los hombres		Ella: una mujer
4) Estamos claros que las hay necias, estamos claros que las hay mandonas, estamos claros que las hay hasta feas... pero qué hacer	Nosotros: humorista + los hombres		Ellas: (las mujeres)
5) Sin ellas no pasamos de ser más que un olvidado espermatozoide...	Nosotros: humorista + los hombres		Ellas: ellas
6) ...Dios que en el fondo es machista y flojo nos hizo a su imagen y semejanza...	Nosotros: humorista + los hombres		
7) La mujer (sic), pese a lo que dice el Conde del Guácharo, son mucho más que "un animal con cédula"			Ella: la mujer
8) De verdad, verdad, las mujeres son la sal de la tierra , sin lugar a dudas.			Ellas: las mujeres
9) Ellas son médicas, enfermeras, ingenieras, astronautas, deportistas, artistas, periodistas, amas de casa; y como de ñapa, son a la vez madres y esposas			Ellas: ellas

Unidades de análisis	PERSONAS		
	1ª.	2ª.	3ª.
10) ... Son también las que mandan en la casa y ponen orden en las desquiciadas vidas masculinas			Ellas: las mujeres
11) Desde nuestra más tierna infancia rigen nuestros destinos y moldean nuestro futuro.	Nosotros: humorista + los hombres		Ellas: las mujeres
12) Ellas son las que tienen la sartén por el mango desde siempre...			Ellas: ellas
13) Ellas son las que nos amamantan y nos protegen cuando somos recién nacidos ; ellas nos aconsejan , nos guían y nos cue-rean cuando vamos creciendito . Ya hechos unos mocetones, ellas nos enamoran y nos decorazan . Cuando entramos a ser hombres son ellas las que nos quitan los cobres para la papa y pagar los gastos; son los ángeles benévolos que nos curan y nos medican , a la fuerza muchas veces, cuando estamos enfermos.	Nosotros: humorista + los hombres		Ellas: ellas
14) Es que son seres tan excepcionales las mujeres , que cada ser inferior como somos todos los hombres , deberíamos de tener varias , para poder vivir tranquilos.	Nosotros: humorista + los hombres		Ellas: las mujeres varias (mujeres)
15) ¡A mí que me anoten cuatro por lo pronto!	Yo: humorista		Ellas: cuatro (mujeres)

En el antetítulo de este texto se identifican claramente los interlocutores: la primera persona representada por el *yo* modélico y el *tú* referido a las mujeres a quienes, supuestamente, está dedicado el artículo (véase la primera unidad de análisis). Sin embargo, a partir de la segunda unidad de análisis, correspondiente a un epígrafe del artículo, observamos que desaparecen las mujeres como destinatarias del discurso, para convertirse en tópico del mismo. Un enunciador masculino escribe para otros lectores también masculinos. La pareja escritor-lector (o enunciador-enunciario) aparece representada en varias ocasiones por un “*nosotros*” claramente generizado que incluye al *yo* masculino y a los otros hombres (véanse las unidades de análisis números 3, 4, 5, 6, 11, 13 y 14). Las mujeres, tópico de este texto, son designadas con términos antitéticos tales como “*la sal de la tierra*”, “*ángeles benévolos*”, “*seres excepcionales*”, “*mandonas*”, “*necias*” y “*feas*”.

Texto: *En las Américas la mujer es vital para la democracia*

Unidades de análisis	PERSONAS		
	1ª.	2ª.	3ª.
1) En las Américas, la mujer es vital para la democracia.			Ella: la mujer
2) Junto con la gran oleada de democratización de las últimas dos décadas ha llegado un bienvenido mejoramiento de la condición de la mujer en nuestra parte del mundo .	Nosotros: funcionaria del gobierno de E.E.U.U. + países miembros de la OEA		Ella: la mujer
3) Nuestro hemisferio debería sentirse orgulloso de cantidad de mujeres que han dirigido nuestros gobiernos como jefas de Estado, legisladoras, miembros principales de los gabinetes y gobernadoras.	Nosotros: funcionaria del gobierno de E.E.U.U. + países miembros de la OEA		Ellas: mujeres
4) Esto señala un progreso increíble durante el último medio siglo, y debemos construir sobre él el siglo por venir.	Nosotros: funcionaria del gobierno de E.E.U.U. + países miembros de la OEA		

Unidades de análisis	PERSONAS		
	1ª.	2ª.	3ª.
5) Hoy, en ocasión del Día Internacional de la Mujer , saludo el progreso que hemos logrado juntos	Yo: funcionaria del gobierno de E.E.U.U. Nosotros: funcionaria del gobierno de E.E.U.U. + países miembros de la OEA		Ella: la mujer
6) Apoyamos las iniciativas locales para adiestrar a las mujeres para que compitan por cargos	Nosotros: funcionaria del gobierno de E.E.U.U. + gobierno de E.E.U.U.		Ellas: las mujeres
7) ... creemos que la democracia es de todos, hombres y mujeres por igual. Tenemos confianza en que la OEA siga asumiendo el liderazgo del fortalecimiento de la democracia representativa y siga haciendo de ella una propiedad hemisférica. Las iniciativas recientes de la organización demuestran nuestra determinación....	Nosotros: funcionaria del gobierno de E.E.U.U. + gobierno de E.E.U.U.		Ellos: hombres y mujeres
8) Y cuando nuestras democracias trabajan unidas, nuestro potencial se desata. Sigamos haciéndolo así, y hagamos de este hemisferio un modelo digno para el resto del mundo.	Nosotros: funcionaria del gobierno de E.E.U.U. + gobierno de E.E.U.U.		

Aun cuando este artículo es de autoría femenina, no hay marcas de género en la enunciación; sólo aparece el “*nosotros*” que incluye al “*yo*”, la coordinadora principal para Asuntos de la Mujer del Departamento de Estado de E.E.U.U., y a otros actores institucionales: los países miembros de la OEA y al gobierno de E.E.U.U. Para referirse a la tercera persona, la articulista utiliza términos neutrales (“*mujer*” o “*mujeres*”).

Texto: La mujer en el destino de Venezuela

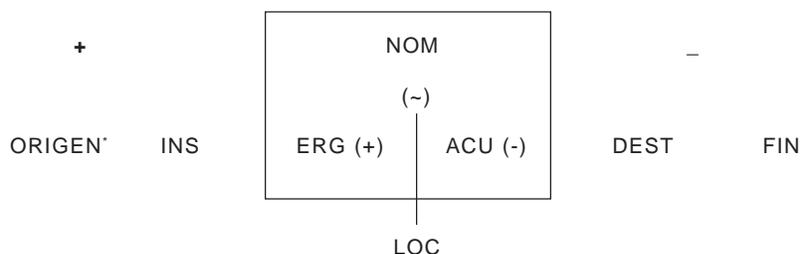
Unidades de análisis	PERSONAS		
	1 ^a .	2 ^a .	3 ^a .
1) La mujer en el destino de Venezuela			Ella: la mujer
2) Hay planteamientos serios en relación con el papel desempeñado por la mujer venezolana en el pasado y en el presente....			Ella: la mujer venezolana
3) La mujer venezolana siempre ha estado en las primeras líneas en el esfuerzo de organizar un país viable.			Ella: la mujer venezolana
4) Los movimientos políticos femeninos a partir de 1928 pasan por una serie de actividades....			Ellas: los movimientos políticos femeninos
5) Hacia 1936 emerge la agrupación femenina , de carácter político cultural y las mujeres comienzan a participar en los partidos políticos...			Ellas: la agrupación femenina
6) La Asociación Venezolana de Mujeres surge con el objetivo de dar protección a la madre y al niño.			Ellas: La Asociación Venezolana de Mujeres
7) En 1940 se celebra en Caracas el I Congreso de Mujeres Venezolanas			Ellas: I Congreso de Mujeres Venezolanas
8) Allí se planteó la necesidad de reformar la Constitución para dar a la mujer igualdad de condiciones para elegir al Presidente de la República y a la vez, ser elegidas para el entonces Congreso Nacional y para los Concejos Municipales			Ella: la mujer

Unidades de análisis	PERSONAS		
	1ª.	2ª.	3ª.
9) En 1946 se establece para la mujer la edad de 18 años para votar			Ella: la mujer
10) En 1944 el vasto sector femenino exige el voto ante las Cámaras Parlamentarias			Ellas: el vasto sector femenino
11)) ... es en 1945 cuando se le declara apta para votar y ser elegida ante los comicios municipales			Ella: la mujer
12) En 1960 entra de lleno a la participación del proceso sociopolítico-económico del país			Ella: la mujer
13) El amplio sector femenino está presto a encarar las dificultades de nuestro presente...	Nosotros: articulista + los venezolanos		Ellas: el amplio sector femenino
14) ... hoy en Venezuela la significación de la mujer va en ascenso			Ella: la mujer

La autora de este artículo adopta una enunciación neutra, que en el fondo es masculina: no hay un *yo*, un *tú* o un *nosotras*; sólo en una ocasión aparece un posesivo de primera persona de plural, *nuestro futuro*, con lo cual se construye un *nosotros* genérico referido a los hombres y mujeres venezolanos. Aquí nos parece oportuno el comentario de Molina Petit (1994: 164), quien señala que *“La mujer que habla necesita, en primer lugar, la coartada, la justificación permanente de que habla desde una referencia al varón –presente o pasado, real o virtual- coartada que tranquilice al auditorio y le asegure que ella está instalada institucionalmente en la estructura patriarcal”*.

2.2. Las zonas caso-conceptuales

Con la finalidad de determinar la representación de las mujeres en los textos seleccionados, aplicamos la teoría de casos de Pottier, la cual permite analizar a los participantes semánticos de un evento. Este autor (1992, 164) establece los siguientes casos conceptuales:



El ERGATIVO, el NOMINATIVO y el ACUSATIVO son los casos ubicados en la zona del evento. El primero de estos casos corresponde a un actante dotado de potencia, que es capaz de provocar cambios en otra entidad (representada por el ACUSATIVO). El NOMINATIVO, por su parte, expresa a un actante indiferente a la potencia, que no ocasiona cambios ni en sí mismo ni en otra entidad. El ORIGEN es el caso conceptual correspondiente al actante que designa la razón real o el motivo del hecho. El INSTRUMENTAL, como su nombre lo indica, es el caso conceptual del actante (generalmente no animado) que se refiere al instrumento con el cual se realiza el evento. El DESTINATARIO indica al actante que se beneficia de lo expresado por el verbo. El FINAL es el caso conceptual que expresa la intención o finalidad.

Para realizar el análisis, utilizamos una matriz dividida en nueve columnas; en la primera se colocó la unidad de análisis; en las restantes columnas se identificaron los casos conceptuales señalados por Pottier: ORIGEN, INSTRUMENTAL, ERGATIVO, NOMINATIVO, ACUSATIVO, BENEFACTIVO y FINAL. El análisis reveló que en estos textos se construyen las siguientes representaciones de las mujeres:

2.2.1. Las mujeres como benefactoras de la sociedad. Se manifiesta en el texto de *La Verdad* titulado “*A las mujeres en su día*”, firmado por el periodista Carlos Quiroz.

* Hasta 1992 este caso era denominado CAUSAL, posteriormente, Pottier lo llamó ORIGEN.

Unidades de análisis	CASOS CONCEPTUALES						
	ORIGEN	INSTRUM.	ERGATIVO	NOMINAT.	ACUSATIVO	BENEFACT.	FINAL
1) (Las mujeres) día a día realizan una noble labor en beneficio de la sociedad				mujeres	noble labor	la sociedad	
2) Todas nuestras anónimas mujeres diariamente, con trabajo, tesón y ejemplo, dan lo mejor de sí para formar la generación de relevo que regirá los destinos de la Venezuela de este siglo		trabajo, tesón y ejemplo		mujeres	lo mejor de sí		para formar la generación de relevo que regirá los destinos de la Venezuela de este siglo
3) Hoy la mujer venezolana sigue integrada a la lucha por una Venezuela auténticamente democrática	por una Venezuela auténticamente democrática			la mujer venezolana			

Aquí, las mujeres son representadas como actantes no potentes que realizan acciones en beneficio de la sociedad. De la zona de la actancia se presentan el NOMINATIVO, ocupado por “*mujeres*” y “*la mujer venezolana*”; el ACUSATIVO que corresponde a lo que hacen las mujeres: “*noble labor*”, “*lo mejor de sí*”; el BENEFACTIVO, correspondiente a la sociedad; el FINAL que expresa el para qué de las acciones femeninas: “*para formar la generación de relevo que regirá los destinos de la Venezuela de este siglo*”; el ORIGEN que indica el por qué de las acciones de las mujeres: “*por una Venezuela auténticamente democrática*”; y el INSTRUMENTAL representado por “*trabajo, tesón y ejemplo*”.

2.2.2. Las mujeres como madres. En el artículo *Día Internacional de la Mujer* de Manuel Graterol Santander, se concibe la maternidad como el paradigma de la feminidad.

Unidades de análisis	CASOS CONCEPTUALES						
	ORIGEN	INSTRUM.	ERGATIVO	NOMINAT.	ACUSATIVO	BENEFACT.	FINAL
1) De una mujer yo nací		mujer			yo (hombre)		
2) De una mujer son mis hijos		mujer			mis hijos (hijos del hombre)		
3) Sin ellas no pasamos de ser más que un olvidado espermatozoide sin futuro y sin pasado		ellas (mujeres)	-hombres -un olvidado espermatozoide				
4) Dios le dio el beneficio de parir a la mujer, pues	sabía que ningún hombre sería capaz de aguantar tan increíble acto				el beneficio de parir	la mujer	

Como se observa en el cuadro anterior, en este texto, las mujeres son representadas como instrumentos de procreación: “De una mujer yo nací”, “De una mujer son mis hijos”, “Sin ellas no pasamos de ser más que un olvidado espermatozoide sin futuro y sin pasado” o como beneficiarias de un don concedido por Dios: “Dios le dio el beneficio de parir a la mujer, pues sabía que ningún hombre sería capaz de aguantar tan increíble acto”.

2.2.3. Las mujeres como madres protectoras y dominantes.

En el artículo de Manuel Graterol Santander, antes mencionado, también se conceptualiza la maternidad de manera ambivalente. Las mujeres son representadas como las madres abnegadas que cuidan a los hombres en las diversas etapas de su vida, pero también son vistas como las madres “terribles” que los tienen sometidos, pues como dice el articulista, “Ellas son realmente las que tienen la sartén por el mango desde siempre”. Las mujeres aparecen como actantes potentes (correspondientes al ERGATIVO conceptual) que ejercen cambios en otros actantes no potentes (los hombres, correspondientes al ACUSATIVO conceptual), tal como se evidencia en el siguiente cuadro:

Unidades de análisis	CASOS CONCEPTUALES						
	ORIGEN	INSTRUM.	ERGATIVO	NOMINAT.	ACUSATIVO	BENEFACT.	FINAL
1) Desde nuestra más tierna infancia rigen nuestros destinos			mujeres		nuestros destinos (de los hombres)		
2) (Las mujeres) moldean nuestro futuro			mujeres		nuestro futuro (de los hombres)		
3) Ellas nos amamantan			ellas		hombres		
4) (Ellas) nos protegen cuando somos recién nacidos			ellas		hombres		
5) Ellas nos aconsejan			ellas		hombres		
6) Ellas nos guían			ellas		hombres		
7) Ellas nos cuerean cuando vamos creciendo			ellas		hombres		
8) Ya hechos unos mocetones ellas nos enamoran			ellas		hombres		
9) (Ellas) nos descorazonan			ellas		hombres		
10) (Ellas) nos medican, a la fuerza muchas veces, cuando estamos enfermos			ellas		hombres		
11) (Ellas) nos curan			ellas		hombres		

En este artículo se construye una representación sesgada del problema de la discriminación femenina, ya que se subvierten las relaciones de poder entre los géneros, y el hombre aparece como la víctima de la opresión femenina.

2.2.4. Las mujeres como ciudadanas. La representación de las mujeres como actores en el espacio público se presenta en los dos artículos publicados por *Panorama*, titulados “*En las Américas la mujer*

es vital para la democracia” firmado por April Palmerlee, coordinadora principal para Asuntos de la Mujer del Departamento de Estado de E.E.U.U., y *“La mujer en el destino de Venezuela”*, firmado por la abogada Beatriz Pérez de Socorro.

En el primer artículo, se construye una representación de las mujeres como pacientes de un proceso de mejoramiento cuyo instrumento es la democratización (véase la segunda unidad de análisis), o bien como pacientes de un proceso de mejoramiento generado por otros actantes: los líderes democráticamente elegidos y Estados Unidos (véanse la tercera y quinta unidades de análisis). Sólo en una ocasión las mujeres se presentan como actantes activos, el poder político femenino es presentado como responsable del mejoramiento de la democracia (véase la última unidad de análisis). En la primera y la cuarta unidades de análisis la democracia también se conceptualiza como beneficiaria de las mujeres.

Unidades de análisis	CASOS CONCEPTUALES						
	ORIGEN	INSTRUM.	ERGATIVO	NOMINAT.	ACUSATIVO	BENEFACT.	FINAL
1) En las Américas, la mujer es vital para la democracia				-la mujer -vital		la democracia	
2) Junto con la gran oleada de democratización de las últimas dos décadas ha llegado un bienvenido mejoramiento de la condición de la mujer en nuestra parte del mundo		La gran oleada de democratización de las últimas dos décadas			un bienvenido mejoramiento de la condición de la mujer		
3) Los líderes democráticamente elegidos formularon un compromiso de promover la participación plena e igual de la mujer en todos los niveles de la política			los líderes democráticamente elegidos		la participación plena e igual de la mujer		

Unidades de análisis	CASOS CONCEPTUALES						
	ORIGEN	INSTRUM.	ERGATIVO	NOMINAT	ACUSATIVO	BENEFACT	FINAL
4) La participación de la mujer es un elemento clave para la democracia				- la participación de la mujer -elemento clave		la democracia	
5) Estados Unidos ha apoyado durante largo tiempo iniciativas encaminadas a aumentar la participación política de la mujer en las Américas			Estados Unidos		la participación política de la mujer		
6) Cuando a la mujer se le da el poder de votar, de competir por cargos, de unirse a grupos de servicio público y de hacer oír su voz en las iniciativas vitales del momento, la democracia mejora para todos			El voto femenino y la participación de la mujer		mejoramiento de la democracia	todos	

En el segundo artículo, referido al caso venezolano, predomina la representación de las mujeres como actantes neutrales, correspondientes al caso NOMINATIVO, que no afectan a ninguna entidad (véanse las unidades de análisis números 1, 2, 3, 4, 6, 9, 12, 13 y 14). También las mujeres aparecen como beneficiarias de un proceso de mejoramiento que tuvo como instrumento la reforma de la Constitución y que trajo como resultado la igualdad de condiciones con la finalidad de que ellas pudieran participar en los procesos electorales (véanse las unidades de análisis números 7, 8, 10 y 11).

Unidades de análisis	CASOS CONCEPTUALES						
	ORIGEN	INSTRUM	ERGATIVO	NOMINAT	ACUSATIVO	BENEFACT	FINAL
1) Hay planeamientos serios en relación con el papel desempeñado por la mujer venezolana en el pasado y en el presente, en la estructuración y desarrollo del país				la mujer venezolana	papel		
2) La mujer venezolana siempre ha estado en las primeras líneas en el esfuerzo de organizar un país viable				la mujer venezolana			
3) Los movimientos políticos femeninos a partir de 1928 pasan por una serie de actividades.				los movimientos políticos femeninos			
4) Hacia 1936 emerge la agrupación femenina, de carácter político cultural y las mujeres comienzan a participar en los partidos políticos				-la agrupación femenina -las mujeres			
5) La Asociación Venezolana de Mujeres surge con el objetivo de dar protección a la madre y al niño			La Asociación Venezolana de Mujeres		protección	la madre y el niño	

Unidades de análisis	CASOS CONCEPTUALES						
	ORIGEN	INSTRUM	ERGATIVO	NOMINAT	ACUSATIVO	BENEFACT	FINAL
6) En 1940 se celebra en Caracas el I Congreso de Mujeres Venezolanas				I Congreso de Mujeres Venezolanas			
7) Allí se planteó la necesidad de reformar la Constitución para dar a la mujer igualdad de condiciones para elegir al Presidente de la República y a la vez, ser elegidas para el entonces Congreso Nacional y para los Concejos Municipales		Reforma de la Constitución			igualdad de condiciones	la mujer	para elegir al Presidente de la República y para ser elegidas para el Congreso y para los Concejos Municipales
8) En 1946 se establece para la mujer la edad de 18 años para votar					la edad de 18 años	la mujer	para votar
9) En 1944 el vasto sector femenino exige el voto ante las Cámaras Parlamentarias				el vasto sector femenino	el voto		
10) ... es en 1945 cuando se le declara apta para votar y ser elegida ante los comicios municipales						la mujer	para votar y para ser elegida
11) En 1946 se establece para la mujer la edad de 18 años para votar y 21 años para ser elegida					-la edad de 18 años -21 años	la mujer	-para votar -para ser elegida

Unidades de análisis	CASOS CONCEPTUALES						
	ORIGEN	INSTRUM	ERGATIVO	NOMINAT	ACUSATIVO	BENEFACT	FINAL
12) En 1960 entra de lleno a la participación del proceso socio-político económico del país							
13) El amplio sector femenino está presto a encarar las dificultades de nuestro presente para construir las bases del futuro.				El amplio sector femenino	dificultades de nuestro presente		para construir las bases del futuro
14) ... hoy en Venezuela la significación de la mujer va en ascenso				la significación de la mujer			

2.3. La relación argumentativa

Analizamos la relación argumentativa de algunas secuencias de los textos. Seguimos a Charaudeau (1992, 789), quien propone un modelo de tres componentes: la aserción de partida, constituida por la premisa; la aserción de pasaje, la cual incluye las inferencias, argumentos, pruebas y restricciones; y la aserción de llegada que constituye la conclusión. A través de las relaciones argumentativas en estos textos se construyen las siguientes representaciones de las mujeres:

Texto	Aserción de partida	Aserción de pasaje	Aserción de llegada
1) ...saludamos muy especialmente a todas nuestras anónimas mujeres quienes diariamente, con trabajo, tesón y ejemplo, dan lo mejor de sí para formar la generación de relevo que regirá los destinos de la Venezuela de este siglo. Los hombres y mujeres que aspiren a participar en la política venezolana, deben seguir el ejemplo de las pioneras predecesoras y ganarse un puesto en la historia a fuerza de un trabajo político y social propio, sin las muletillas que ayudan a quienes ocupan cargos de representación popular amparados en estos "revolucionarios nuevos tiempos". Sólo así trascenderán y no caerán rápidamente en el olvido.	todas nuestras anónimas mujeres diariamente, con trabajo, tesón y ejemplo, dan lo mejor de sí para formar la generación de relevo que regirá los destinos de la Venezuela de este siglo.	Argumentos: - Esfuerzo y honestidad de las mujeres - Oportunismo de los actuales dirigentes políticos	Los hombres y mujeres que aspiren a participar en la política venezolana, deben seguir el ejemplo de las pioneras predecesoras y ganarse un puesto en la historia a fuerza de un trabajo político y social propio

2.3.2. Las mujeres como paradigma de conducta política. Se da en el texto titulado “*A las mujeres en su día*”.

Estos resultados corresponden, en el análisis caso-conceptual, con la representación de las mujeres como benefactoras de la sociedad. En la relación argumentativa, el periodista parte de la premisa de que las mujeres con su esfuerzo diario forman a la generación de relevo; se apoya en las inferencias de la efectividad del esfuerzo femenino, de su desinterés, de su honestidad y del oportunismo de los actuales líderes políticos venezolanos; y llega a la conclusión de que “*los hombres y mujeres que aspiren a participar en la política venezolana deben seguir el ejemplo de las pioneras predecesoras y ganarse un puesto en la historia a fuerza de un trabajo político y social propio*”.

2.3.2. Las mujeres como perpetuadoras de la especie y objetos útiles para el hombre. El texto humorístico de Manuel Graterol Santander propone una representación sesgada de las relaciones entre los géneros. Parte de la premisa de que las mujeres son necesarias para el hombre, por lo que concluye que “*el Día de la Mujer es realmente el día de los hombres*”.

Texto	Aserción de partida	Aserción de pasaje	Aserción de llegada
1) El Día de la Mujer es realmente el día de los hombres, porque ¿qué somos los hombres sin una mujer? Estamos claros que las hay necias, estamos claros que las hay mandonas, estamos claros que las hay hasta feas.. pero qué hacer. Sin ellas no pasamos de ser más que un olvidado espermatozoide sin futuro y sin pasado.	Los hombres no son nada sin una mujer	Restricción: hay mujeres necias, mandonas y feas Argumento: sin las mujeres los hombres no pasan de ser más que un olvidado espermatozoide sin futuro y sin pasado	El Día de la Mujer es realmente el día de los hombres

Más adelante, el articulista presenta la maternidad como el destino femenino, como un beneficio dado a la mujer por Dios.

Texto	Aserción de partida	Aserción de pasaje	Aserción de llegada
2) Definitivamente Dios, que en el fondo es machista y flojo, nos hizo a su imagen y semejanza , y es por eso, que le dio el beneficio de parir la mujer. Pues en su omnipotente inteligencia sabía que ningún hombre sería capaz de aguantar tan increíble acto.	Dios sabía que ningún hombre sería capaz de aguantar los dolores del parto	Inferencia: Dios es machista y flojo, por eso hizo al hombre a su imagen y semejanza	Dios le dio el beneficio de parir a la mujer

Finalmente, el autor legitima la ideología machista, a través de la siguiente argumentación: propone la premisa de que las mujeres son seres excepcionales porque desempeñan muchas funciones necesarias para el hombre: lo paren, lo amamantan, lo protegen, lo guían, lo curan, etc.; esto lo lleva a concluir que todos los hombres deberían tener varias mujeres para poder vivir tranquilos.

Texto	Aserción de partida	Aserción de pasaje	Aserción de llegada
<p>3) Ellas son las que nos amamantan y nos protegen cuando somos recién nacidos; ellas nos aconsejan, nos guían y nos cuerean cuando vamos creciendo. Ya hechos unos mocetones, ellas nos enamoran y nos decorazonan. Cuando entramos a ser hombres son ellas las que nos quitan los cobres para la papa y pagar los gastos; son los ángeles benévolos que nos curan y nos medican, a la fuerza muchas veces, cuando estamos enfermos. Es que son seres tan excepcionales las mujeres, que cada ser inferior como somos todos los hombres, deberíamos de tener varias, para poder vivir tranquilos.</p> <p>¡A mí que me anoten cuatro por lo pronto!</p>	<p>Las mujeres son seres excepcionales y todos los hombres son seres inferiores</p>	<p>Argumento: Las mujeres desempeñan muchas funciones necesarias para el hombre: lo protegen, lo guían, lo curan, etc.</p>	<p>Cada hombre debería tener varias mujeres</p>
	<p>Cada hombre debería tener varias mujeres</p>	<p>Inferencia: por lo pronto (después pueden ser más)</p>	<p>A mí que me anoten cuatro</p>

2.3.3. Las mujeres como elementos claves de la democracia.

En los artículos de April Palmerlee y de Beatriz Pérez de Socorro, se construye una representación optimista del papel político de las mujeres, tanto en el continente americano como en nuestro país. La primera articulista, quien habla institucionalmente, parte de la premisa de que en las dos últimas décadas ha mejorado la condición de la mujer en el continente, por lo cual llega a la conclusión de que *“nuestro hemisferio debería sentirse orgulloso de la cantidad de mujeres que han dirigido nuestros gobiernos como jefas de Estado, legisladoras, miembros principales de los gabinetes y gobernadoras”*.

Texto	Aserción de partida	Aserción de pasaje	Aserción de llegada
<p>1) Junto con la gran oleada de democratización de las últimas dos décadas ha llegado un bienvenido mejoramiento de la condición de la mujer en nuestra parte del mundo. Nuestro hemisferio debería sentirse orgulloso de la cantidad de mujeres que han dirigido nuestros gobiernos como jefas de Estado, legisladoras, miembros principales de los gabinetes y gobernadoras.</p> <p>Esto señala un progreso increíble durante el último medio siglo, y debemos construir sobre él en el siglo por venir.</p>	<p>Junto con la gran oleada de democratización de las últimas dos décadas ha llegado un bienvenido mejoramiento de la condición de la mujer en nuestra parte del mundo.</p>		<p>Nuestro hemisferio debería sentirse orgulloso de la cantidad de mujeres que han dirigido nuestros gobiernos como jefas de Estado, legisladoras, miembros principales de los gabinetes y gobernadoras</p>
	<p>La presencia de las mujeres en puestos de dirección política constituye un progreso increíble durante el último medio siglo.</p>		<p>y debemos construir sobre él en el siglo por venir</p>

Luego, la autora completa su argumentación con la conclusión de que este “progreso increíble” representado por la “presencia de mujeres en puestos de dirección política” debe ser la base para la construcción del futuro. Posteriormente, señala que *“la participación de la mujer es un elemento clave de la democracia”*, premisa esta que le sirve para concluir que el gobierno de E.E.U.U. apoya *“las iniciativas locales para adiestrar a las mujeres para que compitan por cargos y dirijan organizaciones no gubernamentales”*. La autora concluye su artículo con la argumentación de que *“si a la mujer se le da el poder de votar, de competir por cargos, de unirse a grupos de servicio público y de hacer oír su voz en las iniciativas vitales del momento”, “la democracia mejora para todos”*.

Texto	Aserción de partida	Aserción de pasaje	Aserción de llegada
<p>2) En la Cumbre de las Américas de 2001 en la ciudad de Québec, los líderes democráticamente elegidos formularon un compromiso de promover la participación plena e igual de la mujer en todos los niveles de la política. Una manera de alcanzar este objetivo es asegurar que la mujer que se involucra en la política tenga oportunidades de compartir sus experiencias e ideas y de alentar a otras a seguir su ejemplo. Estados Unidos ha apoyado durante largo tiempo iniciativas encaminadas a aumentar la participación política de la mujer en las Américas.</p>	<p>En la Cumbre de las Américas de 2001 en la ciudad de Québec, los líderes democráticamente elegidos formularon un compromiso de promover la participación plena e igual de la mujer en todos los niveles de la política.</p>	<p>Argumento: Una manera de alcanzar este objetivo es asegurar que la mujer que se involucra en la política tenga oportunidades de compartir sus experiencias e ideas y de alentar a otras a seguir su ejemplo.</p>	<p>Estados Unidos ha apoyado durante largo tiempo iniciativas encaminadas a aumentar la participación política de la mujer en las Américas.</p>
<p>3) La administración Bush cree con firmeza que la participación de la mujer es un elemento clave de la democracia. Apoyamos las iniciativas locales para adiestrar a las mujeres para que compitan por cargos y dirijan organizaciones no gubernamentales. Estos proyectos ayudan a las coaliciones de grupos de mujeres y jóvenes a reunir votos y apoyan la educación electoral de la mujer. Como otra señal de nuestro compromiso con esta causa, Estados Unidos se complació recientemente en haber sido elegido miembro del Comité Ejecutivo de la Comisión Interamericana de la Mujer (CIM) de la OEA, que este año celebra su 75to. Aniversario en la promoción del adelanto de la mujer en las Américas.</p>	<p>La administración Bush cree con firmeza que la participación de la mujer es un elemento clave de la democracia.</p>	<p>Prueba: Como otra señal de nuestro compromiso con esta causa, Estados Unidos se complació recientemente en haber sido elegido miembro del Comité Ejecutivo de la Comisión Interamericana de la Mujer (CIM) de la OEA, que este año celebra su 75to. Aniversario en la promoción del adelanto de la mujer en las Américas.</p>	<p>Apoyamos las iniciativas locales para adiestrar a las mujeres para que compitan por cargos y dirijan organizaciones no gubernamentales.</p>
<p>4) Cuando a la mujer se le da el poder de votar, de competir por cargos, de unirse a grupos de servicio público y de hacer oír su voz en las iniciativas vitales del momento, la democracia mejora para todos.</p>	<p>Cuando a la mujer se le da el poder de votar, de competir por cargos, de unirse a grupos de servicio público y de hacer oír su voz en las iniciativas vitales del momento</p>		<p>la democracia mejora para todos</p>

Este artículo enfoca el problema de la participación política de las mujeres, con un tinte marcadamente paternalista, pues son los líderes de los países democráticos (encabezados por E.E.U.U.) los que van a propiciar el mejoramiento de la condición femenina a través de algunos mecanismos como el derecho al voto o la educación. Aquí se oculta el verdadero fondo de la discriminación de la mujer en nuestros

países, pues solamente con el derecho al voto o con un mayor acceso a la educación no se garantiza la participación igualitaria de las mujeres en los procesos socio-políticos.

Consideraciones finales

Los resultados de nuestros análisis indican que estos textos, aparentemente dedicados a “exaltar” a las mujeres, expresan los mismos patrones discriminatorios del discurso social dominante que los medios de comunicación social recogen y refuerzan.

- 1) En primer lugar, observamos la invisibilidad femenina en la enunciación. En estos textos están ausentes un “yo” femenino o un “nosotras” como enunciadoras.
- 2) Los destinatarios de estos textos son también masculinos.
- 3) El análisis caso-conceptual reveló representaciones ambivalentes de las mujeres; en algunos textos son conceptualizadas como benefactoras de la sociedad o de la democracia, pero en otros textos son representadas como madres “terribles” y como responsables de la sujeción masculina.
- 4) Es muy marcada la representación de la mujer en virtud de sus roles madre y esposa. Aun cuando se enumeran las diversas posiciones que hemos llegado a ocupar en el espacio público, se privilegia el ámbito familiar y doméstico: *“Mujer madre. Mujer estudiante. Mujer profesional. Mujer trabajadora. Mujer esposa, amante y compañera, pero sobre todo Mujer así con mayúscula”; “Ellas son médicas, enfermeras, ingenieras, astronautas, deportistas, artistas, periodistas, amas de casa; y como de ñapa son a la vez madres y esposas. Claro, a la par de estos roles fundamentales, son también las que mandan en la casa y ponen orden en las desquiciadas vidas masculinas”.*
- 5) Se legitima la maternidad como el destino femenino, con argumentos de corte biologicista y religioso: se conceptualiza a la mujer como instrumento de procreación y como beneficiaria de un don concedido por Dios.
- 6) Se plantea de manera sesgada el problema de la discriminación de la mujer, puesto que no se mencionan las desigualdades

existentes en el plano socio-político, la violencia doméstica, o la explotación sexual de las niñas y adolescentes, sólo por mencionar algunas manifestaciones de las relaciones asimétricas de género. En estos textos, la discriminación femenina es un problema inexistente puesto que en el terreno doméstico, “*la mujer es quien tiene la sartén por el mango*”, y en el ámbito político la mujer está en igualdad de condiciones respecto a los hombres, ya que pueden elegir a sus gobernantes o ser elegidas para cargos públicos.

Referencias bibliográficas

- Calsamiglia Blancafort, Helena y Tusón Valls, Amparo (1999). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*, Barcelona, Ariel.
- Charaudeau, Patrick (1992). *Grammaire du sens et l'expression*, Paris, Hachette.
- Charles Creel, Mercedes (1993). “Construcción de la identidad de género en la comunicación masiva”, *Estudios de género y feminismo II*. México, UNAM.
- Domínguez, Mariluz (2002a). “La invisibilidad femenina en la prensa regional venezolana”, *Opción*, N° 37, Maracaibo, p.p. 59-84.
- Domínguez, Mariluz (2002b). “Prensa y legitimación cotidiana de las desigualdades de género”. *Ponencia presentada en el V Congreso Internacional de la Federación Latinoamericana de Semiótica*, Buenos Aires.
- Domínguez, Mariluz (2003). “Las esterilizaciones femeninas: ¿profilaxis social o discriminación contra la mujer? Discurso noticioso y desigualdad de género” *Espacio Abierto*, Maracaibo. (en prensa).
- Molero de Cabeza, Lourdes (1985). *Lingüística y discurso*, Maracaibo, Edic. de la Facultad Experimental de Ciencias.
- Molina Petit, Cristina (1994). *Dialéctica feminista de la Ilustración*, Madrid, Ed. Anthropos.
- Pottier, Bernard (1992). *Teoría y análisis en lingüística*, Madrid, Ed. Gredos.
- van Dijk, Teun (1994). *Prensa, racismo y poder*, México. Universidad Iberoamericana. Cuadernos del Posgrado en Comunicación 3.

ANEXOS
TEXTOS ANALIZADOS

ANEXO 1

HACE 28 AÑOS QUE SE PROCLAMÓ LA FECHA COMO HOMENAJE

A las mujeres en su día
Carlos Quiroz

Hoy sábado 8 de marzo se celebra el **Día Internacional de la Mujer**, instaurado para homenajear a quienes conforman casi la mitad de la población mundial y que, día a día, realizan una noble labor en beneficio de la sociedad. Mujer madre. Mujer estudiante. Mujer profesional. Mujer trabajadora. Mujer esposa, amante y compañera, pero sobre todo: Mujer, así con mayúscula.

En 1975 –hace 28 años ya– una proclama de las Naciones Unidas (ONU), conformada por 11 artículos recomienda a los gobiernos del mundo eliminar la discriminación contra la mujer, solicitando a los jefes de Estado adoptar medidas para asegurar la igualdad de condiciones entre el hombre y la mujer, en aspectos que van desde el derecho a elegir y ser elegidas en elecciones públicas, pasando por la igualdad en la capacidad jurídica, ejercicio e igualdad de condiciones en el matrimonio, hasta la instauración de derechos iguales en lo económico y social, sin importar su estado civil. En consecuencia, 1975 fue proclamado como el **Año Internacional de la Mujer**. En Venezuela el decreto presidencial 501, de octubre del 74, proclamó 1975 como el **Año de la Mujer Venezolana**.

Para esa época las mujeres constituían un quinto de la población económicamente activa del país. La mitad de la población en estudios primarios y medio. Igualmente estaban representadas sustancialmente en liceos nocturnos, de libre escolaridad y en las universidades. Pero estas iniciativas y logros que desde ese año festejan nuestras mujeres, apreciado lector, tuvieron previos antecedentes tanto en otros

países como en Venezuela. Es justo recordar que Estados Unidos es pionero en el otorgamiento del voto femenino, las damas votan allí desde 1886. En Noruega desde 1907, Dinamarca, 1915; Inglaterra, 1918; Francia, 1944; Italia, 1945 y Bélgica a partir de 1948. Venezuela estuvo a la par de esas naciones y es así como en 1944 nuestras mujeres votan en los comicios municipales y en 1946 ejercen plenamente su derecho al sufragio. El 27 de octubre de ese mismo año eligen representantes a la Asamblea Constituyente. En la Constituyente estuvieron representadas doce (12) mujeres, entre quienes se recuerdan Mercedes Fermín y Cecilia Núñez Sucre. Es necesario destacar que estas conquistas de nuestra coterráneas no se lograron rápida y fácilmente. Fueron duramente disputadas. Ejemplo de esas luchas es la profesora María Teresa Contreras de Hernández, maestra de segundo grado en la Maracaibo de 1935; participó activamente en la Asociación de Periodistas y Escritores Zulianos; en la constitución de sindicatos y en las contiendas políticas y gremiales de la Venezuela post Gómez.

En los años 50, en pleno apogeo de la dictadura del sátrapa (“hombre ladino, que sabe gobernarse con astucia e inteligencia, o que gobierna despóticamente”. Diccionario de la Lengua Española, 1992. pp. 1850) de Michelena, Pérez mujeres nuestras mujeres cumplen un rol excepcional. Se incorporan a la *resistencia*. Luchan en la clandestinidad. Enfrentan el terrorismo político del Comandante andino: asesinatos, torturas, violaciones. El 17 de marzo de 1950 surge la Unión de Muchachas Venezolanas, organización popular que se proyecta hacia los liceos, barrios y fábricas. La bandera de lucha se centraba en la defensa del derecho de la juventud al estudio y el trabajo, la recreación y el deporte. Esta Unión constituyó un importante baluarte en la acción popular de la *resistencia*. Destacaron en el movimiento –junto a otras– Esperanza Vera, Carmen Rojas, Elisa Jiménez, Martina Guerra y “Chela” Vargas.

En esa década se crea también la Asociación Juvenil Femenina, con el fin de integrar a las jóvenes en la lucha contra el régimen. Sus actividades se orientan hacia liceos y universidades. Sus dirigentes más conocidas fueron: Isabel Carmona, Verónica Peñalver, Azucena Rodríguez, Zoraida Jiménez, Lilian Henríquez y Adela Rodríguez de Coronil. En esos años las mujeres compartían en igualdad de condiciones los riesgos de la lucha clandestina. Yolanda de Rojas, la eterna y recordada amiga Argelia Laya, con quien compartimos gratas y recordadas situaciones en el MAS de “mis amores” de Cabrujas; Helena Fierro, Gladis

Guevara, Consuelo Romero, Esperanza Vera y Mercedes Olivares, fundan en 1953 la Unión Nacional de Mujeres, la cual impulsa reivindicaciones en los barrios populares y acciones de solidaridad con los presos políticos.

En 1957, la Junta Patriótica presidida por el ponderado colega Fabricio Ojeda (la historia está en deuda con él) arrecia la lucha contra la dictadura. Se crea el Comité Femenino de la Junta Patriótica, de muy destacada actuación el año final de la *resistencia*. Este representa en 1958 a las mujeres integradas a las luchas populares. Allí estaban Argelia Laya, Leonor Mirabal e Isabel Carmona. Hoy la mujer venezolana sigue integrada a la lucha por una Venezuela auténticamente democrática. Una Venezuela en la que todos nos expresemos libremente. Una Venezuela en la que la acción de gobierno llegue hasta el más humilde de nuestros compatriotas, sin ataduras, compromisos, sin discriminación religiosa, cultural o social de tipo alguno. Una Venezuela en la que reine la paz y la justicia social. Una Venezuela que permita descansar en paz a nuestro Libertador, cuyo nombre, título y acciones enorgullecen a los nativos de este continente y allende.

Hoy, al saludar a Nohelí Pocaterra, Marlene Antúnez, Mercedes Pulido de Briceño, Lolita Aniyar, Liliana Ortega, Raiza Durán, Liliana Hernández y Dianela Parra, representantes entre otras, del abanico político de un pasado reciente y de estos tiempos de revolución, saludamos muy especialmente a todas nuestras anónimas mujeres quienes diariamente, con trabajo, tesón y ejemplo, dan lo mejor de sí para formar la generación de relevo que regirá los destinos de la Venezuela de este siglo. Los hombres y mujeres que aspiren a participar en la política venezolana, deben seguir el ejemplo de las pioneras predecesoras y ganarse un puesto en la historia a fuerza de un trabajo político y social propio, sin las muletillas que ayudan a quienes ocupan cargos de representación popular amparados en estos "revolucionarios nuevos tiempos". Sólo así trascenderán y no caerán rápidamente en el olvido.

ANEXO 2

...FELICIDADES YO TE DESEO, DESDE ESTE MES Y HASTA NAVIDAD

Día Internacional de la Mujer

*De una mujer yo nací
Por una mujer me muero
De una mujer son mis hijos
Y eso es lo que yo más quiero*

Manuel Graterol Santander

El sábado es Día Internacional de la Mujer y no sabemos qué decir ante tan cosmogónico día.

El Día de la Mujer es realmente el día de los hombres, porque ¿qué somos los hombres sin una mujer?

Estamos claros que las hay necias, estamos claros que las hay mandonas, estamos claros que las hay hasta feas.. pero qué hacer. Sin ellas no pasamos de ser más que un olvidado espermatozoide sin futuro y sin pasado.

Definitivamente Dios, que en el fondo es machista y flojo, nos hizo a su imagen y semejanza, y es por eso, que le dio el beneficio de parir a la mujer. Pues en su omnipotente inteligencia sabía que ningún hombre sería capaz de aguantar tan increíble acto.

La mujer, pese a lo que dice el Conde del Guácharo, son mucho más "que un animal con cédula". Recuérdese que algunas no se han cedulado todavía.

De verdad, verdad, las mujeres son la sal de la tierra, sin lugar a dudas. Ellas son médicas, enfermeras, ingenieras, astronautas, deportistas, artistas, periodistas, amas de casa; y como de ñapa, son a la vez madres y esposas.

Claro, a la par de estos roles fundamentales, son también las que mandan en la casa y ponen orden en las desquiciadas vidas masculinas. Desde nuestra más tierna infancia rigen nuestros destinos y moldean nuestro futuro.

Ellas son realmente las que tienen la sartén por el mango desde siempre.

Ellas son las que nos amamantan y nos protegen cuando somos recién nacidos; ellas nos aconsejan, nos guían y nos cuerean cuando vamos creciendito. Ya hechos unos mocetones, ellas nos enamoran y nos decorazonan. Cuando entramos a ser hombres son ellas las que nos quitan los cobres para la papa y pagar los gastos; son los ángeles benévolos que nos curan y nos medican, a la fuerza muchas veces, cuando estamos enfermos.

Es que son seres tan excepcionales las mujeres, que cada ser inferior como somos todos los hombres, deberíamos de tener varias, para poder vivir tranquilos.

¡A mí que me anoten cuatro por lo pronto!

ANEXO 3

EN LAS AMÉRICAS, LA MUJER ES VITAL PARA LA DEMOCRACIA

April Palmerlee
*Coordinadora Principal para Asuntos
de la Mujer Departamento de Estado de E.E.U.U.*

Junto con la gran oleada de democratización de las últimas dos décadas ha llegado un bienvenido mejoramiento de la condición de la mujer en nuestra parte del mundo. Nuestro hemisferio debería sentirse orgulloso de la cantidad de mujeres que han dirigido nuestros gobiernos como jefas de Estado, legisladoras, miembros principales de los gabinetes y gobernadoras.

Esto señala un progreso increíble durante el último medio siglo, y debemos construir sobre él en el siglo por venir.

Hoy, en ocasión del Día Internacional de la Mujer, saludo el progreso que hemos logrado juntos y ofrezco nuestra ayuda para superar los obstáculos que restan y aprovechar las nuevas oportunidades que hay por delante.

En la Cumbre de las Américas de 2001 en la ciudad de Québec, los líderes democráticamente elegidos formularon un compromiso de promover la participación plena e igual de la mujer en todos los niveles de la política.

Una manera de alcanzar este objetivo es asegurar que la mujer que se involucra en la política tenga oportunidades de compartir sus experiencias e ideas y de alentar a otras a seguir su ejemplo.

Estados Unidos ha apoyado durante largo tiempo iniciativas encaminadas a aumentar la participación política de la mujer en las Américas.

La administración Bush cree con firmeza que la participación de la mujer es un elemento clave de la democracia. Apoyamos las iniciativas locales para adiestrar a las mujeres para que compitan por cargos y dirijan organizaciones no gubernamentales. Estos proyectos ayudan

a las coaliciones de grupos de mujeres y jóvenes a reunir votos y apoyan la educación electoral de la mujer. Como otra señal de nuestro compromiso con esta causa, Estados Unidos se complació recientemente en haber sido elegido miembro del Comité Ejecutivo de la Comisión Interamericana de la Mujer (CIM) de la OEA, que este año celebra su 75to. Aniversario en la promoción del adelanto de la mujer en las Américas.

Por supuesto, creemos que la democracia es para todos, hombres y mujeres por igual. Tenemos confianza en que la OEA siga asumiendo el liderazgo del fortalecimiento de la democracia representativa y siga haciendo de ella una propiedad hemisférica. Las iniciativas recientes de la organización demuestran nuestra determinación. Cuando a la mujer se le da el poder de votar, de competir por cargos, de unirse a grupos de servicio público y de hacer oír su voz en las iniciativas vitales del momento, la democracia mejora para todos. Y cuando nuestras democracias trabajan unidas, nuestro potencial se desata. Sigamos haciéndolo así, y hagamos de este hemisferio un modelo digno para el resto del mundo.

ANEXO 4

LA MUJER EN EL DESTINO DE VENEZUELA

Beatriz Pérez de Socorro

Abogada

Hay planteamientos serios en relación con el papel desempeñado por la mujer venezolana, en el pasado y en el presente, en la estructuración y desarrollo del país. La mujer venezolana siempre ha estado en las primeras líneas en el esfuerzo de organizar un país viable, y puede afirmarse satisfactoriamente que no ha sido en vano.

Los movimientos políticos femeninos a partir de 1928 pasan por una serie de actividades, entre ellas estudiantiles, destinadas a enfrentar la dictadura imperante en ese momento.

Hacia 1936 emerge la agrupación femenina, de carácter político cultural, y las mujeres comienzan a participar en los partidos políticos que inician sus actividades. Más tarde, la Asociación Venezolana de Mujeres surge con el objetivo de dar protección a la madre y al niño.

En 1940 se celebra en Caracas el I Congreso de Mujeres Venezolanas. Allí se planteó la necesidad de reformar la Constitución para dar a la mujer igualdad de condiciones para elegir al Presidente de la República y a la vez, ser elegidas para el entonces Congreso Nacional y para los Concejos Municipales, hoy Alcaldías. En 1944 el vasto sector femenino exige el voto ante las Cámaras Parlamentarias y es en 1945 cuando se le declara apta para votar y ser elegida ante los comicios municipales.

En 1946 se establece para la mujer la edad de 18 años para votar y 21 años para ser elegida. En 1960 entra de lleno a la participación del proceso sociopolítico-económico del país.

Hace cuatro años entra en vigencia la nueva Constitución de la República Bolivariana de Venezuela, en la cual en su Sección Segunda, Capítulo V, Arts. 75 al 97 se establecen los Derechos Sociales y de las Familias, cuyos contenidos deben ser observados estrictamente.

El amplio sector femenino está presto a encarar las dificultades de nuestro presente para construir las bases del futuro, pues hoy en Venezuela la significación de la mujer va en ascenso y resulta sumamente oportuno enfatizar todos sus programas, estudios y recomendaciones relacionados con este numeroso sector para dar solución a esos justos anhelos de superación.